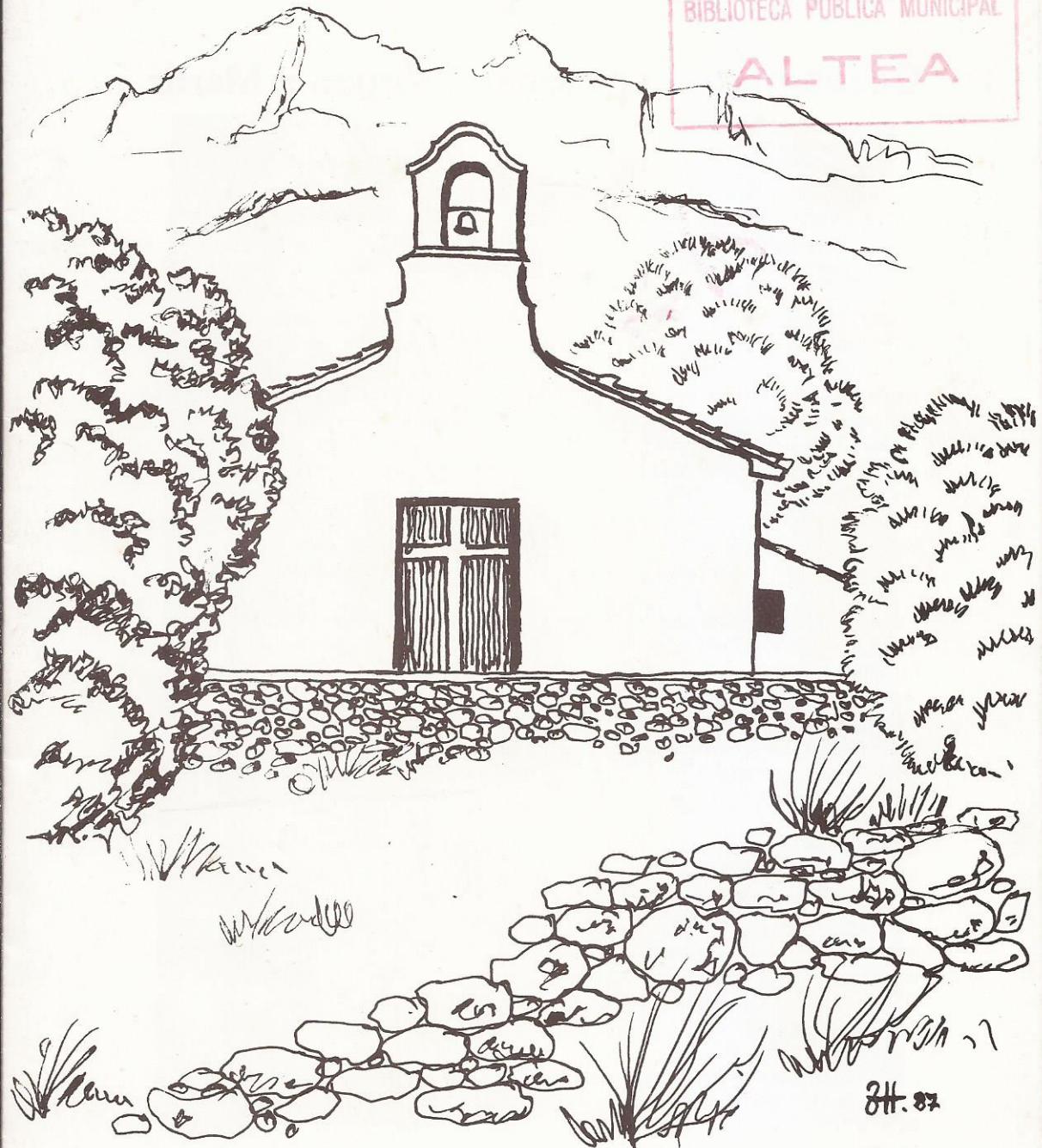


BIBLIOTECA PUBLICA MUNICIPAL

ALTEA



SANTA BARBARA - 1987

Programa de festejos, del 4 al 6 de Diciembre

ALTEA LA VIEJA - SOGAY

Gozos de Santa Bárbara. Virgen y Mártir.

En Nicomedia nacisteis
de Dióscoro, gentil,
más con tu ingenio sutil
no a su engaño te rendiste.
Pues los errores vencistes
con tanta facilidad...
Socorrednos tu favor,
Bárbara, en la tempestad.

El Bautista soberano
en nuestra fe te incluyó
y aun tu alma recibió
el Bautismo de su mano.
Un peñasco ofreció humano
el agua en su terquedad...
Socorrednos tu favor,
Bárbara, en la tempestad.

Dióscoro, cauteloso,
viendo tu rara hermosura
de una torre en la clausura
mandó ponerte, celoso.
Si allí, tu afecto dichoso
contempló la Trinidad...
Socorrednos tu favor,
Bárbara, en la tempestad.

Meditando en la Pasión,
un mármol allí encontraste
y en él una cruz formaste
grabada con perfección.
Si aún los insensibles son
a tu obsequio suavidad...
Socorrednos tu favor,
Bárbara, en la tempestad.

De tu injusto padre cruel,
la rebelde contumacia
vió a favores de la gracia,
distante de tí lo infiel.
Pues con no imitarle a él
triunfaste en la eternidad...
Socorrednos tu favor,
Bárbara, en la tempestad.

Matarte quiso, irritado,
más de un peñasco, el acierto,
a tu paso estuvo abierto
y al de tu padre cerrado.
Pues los Cielos han mostrado
contigo tener piedad...
Socorrednos tu favor,
Bárbara, en la tempestad.

Sangrienta, después de haberte
atormentado, inhumano,
te entregó luego a Marciano
para que te diera muerte.
Ya que en tal feliz suerte
triumfaste en la残酷...
Socorrednos tu favor,
Bárbara, en la tempestad.

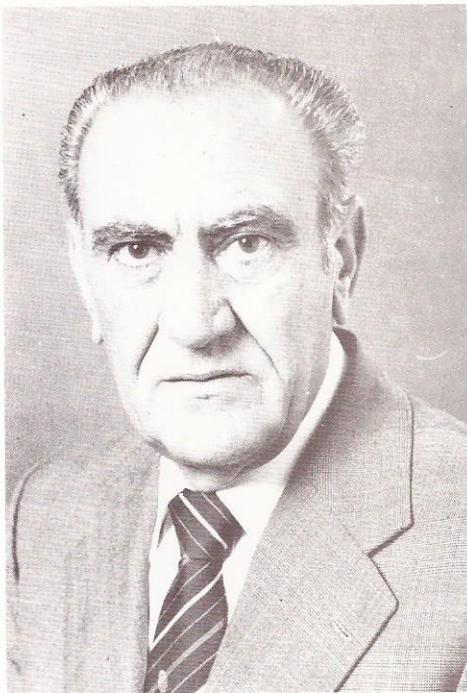
Viendo su rabia sañuda
que más el rigor te alienta,
por las calles, para afrenta,
mandó sacarte desnuda.
Más si un Angel en tu ayuda
socorrió tu honestidad...
Socorrednos tu favor,
Bárbara, en la tempestad.

Al ver tu constante suerte
su残酷 ya enfurecida
él mismo que te dió vida,
bárbaro, te dió la muerte.
De un rayo, el estrago fuerte,
vengó el Cielo su impiedad...
Socorrednos tu favor,
Bárbara, en la tempestad.

De tu ruego a los atentos,
angélica voz declara,
que espere quién te invocara
no morir sin Sacramentos.
Si tan extraños portentos
afianzan esta verdad...
Socorrednos tu favor,
Bárbara, en la tempestad.



Santa Bárbara



Saludo del Alcalde

Hace unos días se me pidió un saludo para el programa de fiestas de SANTA BARBARA y como siempre se ha dicho que nos acordamos de la Santa cuando truena, nunca más cierto que en esta ocasión, que con motivo de la lluvia y la tormenta de esta madrugada me he acordado de escribir estas líneas.

Esperemos que con su intervención tengamos la lluvia necesaria sin que produzca daños y que para los días de celebración de la fiesta luzca el sol y gocemos del buen tiempo que nos caracteriza para poderla disfrutar con toda la alegría correspondiente.

Con mis mejores deseos y los más fervientes ruegos de que así sea, os mando a todos un cariñoso saludo.

Vuestro Alcalde.

Fdo. JUAN ALVADO PEREZ

Santa Bárbara "del Cascall"

Me contaba una persona del pueblo que "las fiestas de Santa Bárbara --hace ya bastantes años-- eran para los que vivían por aquellos lugares, como unas Navidades anticipadas e incluso para alguna familia concreta "la misma Navidad" con todo lo que de alegría, reunión familiar, buena comida y abundante bebida, significaba".

Y creo que acertaron ya que una fiesta prepara a otra fiesta.

La celebración del martirio de Santa Bárbara, como las fiestas de los santos mártires, siempre se ha conmemorado en la Iglesia como el verdadero "dies natalis", el verdadero día del nacimiento del mártir a la Vida en Dios, por medio de la muerte y de la confesión de su fe ante los poderes de este mundo, que les pedían renegasen de su fe en Jesucristo.

Su nacimiento a la Vida, un 5 de Diciembre, en tiempos del Emperador Maximiliano y del gobernador de Nicomedía, Marciano, nos prepara a nosotros, los creyentes, a la celebración del Nacimiento del Señor, veinte días después.

Y quizá por aquello de que "lo que no té vespra no te festa", aquellas buenas gentes no andaban equivocados y anticipaban con las fiestas de Santa Bárbara las ya próximas de la Natividad del Señor.

A vosotros, descendientes y familiares de aquellas personas, que habéis recibido el encargo de celebrar y transmitir esta tradición, mantened viva y fuerte la misma.

Que estos días, los de Santa Bárbara y los venideros de la Navidad, sean para todos vosotros, pero especialmente para los que sois descendientes de aquellas familias del "Cascall", de "Sogay" y de "Altea la Vella", días en que lo viejo y lo nuevo, el ayer y el hoy, se unan y fortalezcan más y más bajo la mirada y el amparo de Santa Bárbara, la del "Cascall".

Y que como siempre... que a todos nos socorra el favor de Santa Bárbara... que buena falta nos hace.

D. JAIME



Agradecimiento

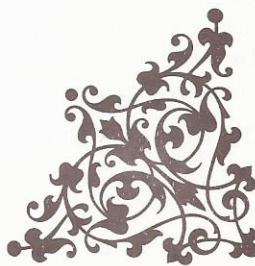
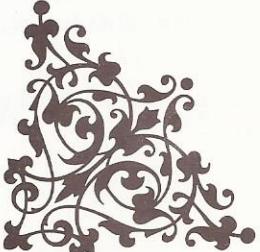
LOS MAYORALES DE LA COMISION DE FIESTAS
DE SANTA BARBARA - 1987
QUEREMOS AGRADECER DE TODO CORAZON
A TODOS LOS QUE HABEIS COLABORADO
DURANTE TODO EL AÑO, YA QUE GRACIAS A VOSOTROS
SE HA HECHO POSIBLE ESTA FIESTA
QUE NOSOTROS HEMOS ORGANIZADO.

QUEREMOS PUES, CON ESTAS LINEAS
INVITAR A TODOS A QUE PARTICIPEIS EN ELLAS,
ESPERANDO SEAN DE VUESTRO AGRADO
Y OS DIVIRTAIS MUCHISIMO.

OS ESPERAMOS.

MUCHAS GRACIAS.

LA COMISION



Comisión de Fiestas - 1987

C L A V A R I O S

JESUS OLIVARES GIL

PAQUITA RIPOLL ALVADO

M A Y O R A L E S

DOMINGO PEREZ PEREZ

PEDRO FERRER BORJA

PACO DIEGO RIPOLL SERRA

VICENTE ALVADO LLINARES

VICENTE BORONAT SOLER

MARIANO IVARS PEREZ

FRANCISCO ESCODA ZARAGOZI

PATROCINIO GOMEZ MARTINEZ

MANOLO ESCODA IBAÑEZ

JUAN FRANCISCO BORJA BORJA

JAIME PEREZ CERDA

JUAN RIBES ZARAGOZI

PAQUITA LLORENS GALIANA

PEPITA ISABEL RIPOLL SERRA

ANGELES IVARS MARTINEZ

MARIA TERESA FERRER CALVO

TERESA DURA BORJA

MARIA DOLORES PIÑERO ZAPATA

LOLA MAS BARBER

PAQUITA FERRER RIPOLL

ANITA OROZCO OROZCO

R. LAURA FERRER CALVO

PAQUITA RIPOLL BERENGUER

ANA MARIA RIPOLL RIPOLL



La Ermita de Santa Bárbara

por Ramón Lloréns Barber.



En mis largos años de investigación histórica, siempre a la búsqueda del documento y noticia de cualquier aspecto de la vida alteana del pasado, por fin he encontrado el dato de la bendición de la Ermita de Santa Bárbara del Cascall, de Altea la Vella.

La transcripción de este documento, conservado en uno de los Libros Sacramentales del Archivo Parroquial de Altea, aparecerá muy pronto publicada en mi último libro que ya está en la imprenta y cuyo título será: **Historia de Altea. Siglo XVIII.**

En aquel documento el Cura Párroco de Altea, que lo era de todo el término municipal, pues solo existía una Parroquia, el Doctor Vicente Castellá, nos certifica que el día 9 de Abril de 1.759, se trasladó a la Partida del Cascall, y en la "heredad llamada del Cascall" bendijo con las ceremonias solemnes acostumbradas la Ermita de la Señora Santa Bárbara, "ampliada nuevamente".

El Cura es poco explícito, y por ello nos cuenta esa solemne bendición con pocas palabras, con poquísimos datos y sin ningún detalle que ahora nos hubiera servido para conocer mejor la historia de nuestra Ermita.

Pero me atrevo a deducir que la Ermita fue "ampliada nuevamente" al decir del Cura, queriendo expresar que había sido reparado y ampliado un pequeño edificio que hasta esa fecha había sido la Ermita de aquella Partida. Y sin duda esos trabajos fueron hechos por los propietarios y jornaleros que tenían tierras y casas en aquel lugar. Bien es verdad que el edificio se alzaba sobre un solar o terrenos de "una heredad dicha del Cascall".

Los terratenientes construyeron Ermitas o Capillas junto a sus casas solariegas, para su propio religioso y después las elevaron al culto público, instituyendo unas fiestas en la Partida. Así ocurrió en las fincas donde se levantaron las Ermitas de Santo Tomás, Ntra. Sra. de los Angeles (en la finca Gadea), de Ntra. Sra. del Consuelo (en la finca de Don Paco Martínez), de San Joaquín (en la heredad de los Thous), etc.

En la Partida donde la Ermita se alza solitaria, allí intervinieron tanto los habitadores y propietarios del lugar —pequeños propietarios y jornaleros— como el dueño de la tierra o solar. Este último aportaba una parcela de su finca, equidistante de toda la Partida y de su casa-heredad, y los primeros se dedicaron a levantar comunitariamente el edificio. Así se establecía un condominio mutuo entre unos y otros. El señor de la finca apoyaba la institución de la fiesta en la Partida y los habitadores de aquélla se comprometían a organizar su celebración anual. Solo faltó la separación estricta del dominio legal, es decir, que el dueño del solar cediera aquél al vecindario, y así la Ermita sería de propiedad comunal. Ello no se estableció, por lo menos los documentos no han aparecido, en ningún caso, ni siquiera en muchas Iglesias Parroquiales, por la confianza mutua entre unos y otros.

No nos aporta estos datos el documento comentado. Pero sí nos dice las personas que fueron testigos —entre otras, claro— de aquel acto de bendición, sin resaltar la figura de quien pudiera ostentar derecho de propiedad absoluta, significando implícitamente un condominio comunitario de todos los de aquella Partida. Estos fueron los testigos nombrados por el Cura: Vicente Ripoll, Josef Barber y Alejandro Blasco. Claramente se ve que los dos primeros todavía se perpetúan esos apellidos en familias propietarias de tierras en la Partida llamada del Cascall.

La foto que aportamos corresponde a unas fiestas dedicadas a Santa Bárbara, y creemos que pudiera referirse a los años 50 (entre 1.950 y 1.955), y nos ha sido cedida por D. Jaime Vallés Barber.

Recordemos, por fin, que en 1.989 se conmemorarán los 230 años de la bendición de la Ermita de Santa Bárbara, fecha que podría grabarse en el frontispicio. Porque solo los del Cascall se acuerdan de Santa Bárbara "encara que no tròne".

Y no puedo cerrar este comentario sin recordar la coplilla popular que decía:

Santa Bárbara del Cascall,
San Ròc de les Quintanes,
San Tomàs de Cap Negret,
i Sant'Ana de les Cases.

Programa de festejos

VIERNES, 4 DE DICIEMBRE

- A las 13 h.** Anuncio de las fiestas con volteo de campanas y disparo de cohetes.
- A las 17 h.** "LA ENTRA" con pasacalle de los Mayorales acompañados por la Banda Juvenil y público asistente, del Poblet hasta la Ermita, donde finalizará con una deliciosa merienda.
- A las 21 h.** VERBENA amenizada por la famosa "ORQUESTA TAIS". En el transcurso de la misma se ofrecerá al público un calentito "TENTEMPIE".

SABADO, 5 DE DICIEMBRE

- A las 9 h.** "DESPERTA" con la Bandeta Juvenil que acompañará a los Mayorales y a todos los asistentes, por todas las casas de Sogay.
- A las 12 h.** SOLEMNE MISA en honor a SANTA BARBARA, cantada por el Coro Infantil de la Parroquia de Ntra. Sra. del Consuelo. Al finalizar la misma se disparará una gran "TRACA" y a continuación "COCA i VI" para todos los asistentes.
- A las 16 h.** "ENTRETENIMIENTOS" para todas las edades:
Concurso de CAU y TRUC.
I GRAN MARATON POPULAR FIESTAS DE SANTA BARBARA, a realizar desde la Ermita, por el "Cami Fondo", hasta la Ermita por el Sant Jordi. Se admiten ambos sexos y todas las edades. Inscripciones, en Bar Ripoll.
Actuación del famoso ILUSIONISTA MAY ROYER.
CARRERA DE SACOS, CUCAÑAS y varios concursos más, todos ellos con grandes premios.
Al finalizar habrá merienda para todos los niños.

A las 22 h. VERBENA amenizada por la famosa ORQUESTA "ORIENTACION".

DOMINGO, 6 DE DICIEMBRE

A las 10 h. "DESPERTA" con la famosa TUNA DE LA FACULTAD DE MEDICINA DE ALICANTE, que acompañará a los Mayorales por todas las casas de Sogay.

A las 12 h. MISA SOLEMNE de ACCION DE GRACIAS cantada por el Coro Infantil de la Parroquia Ntra. Sra. del Consuelo.

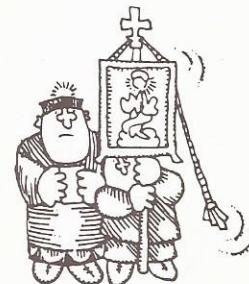
Elección de los Mayorales entrantes.

A la terminación de la misma dará comienzo la PROCESSION DE SANTA BARBARA.

A las 21 h. "FIN DE FIESTAS":

GRAN VERBENA animada por el prestigioso Conjunto "LOS ROLEK'S".

En el transcurso de ésta se ofrecerá a todos una "GRAN CHOCOLATA y BUÑOLS" realizada en la "Plaçeta" por personas expertas y a la vista de los asistentes.



NOTA: La Comisión de Fiestas se reserva el derecho de modificar cualquiera de los actos, cuando las circunstancias así lo requieran.



CAJA DE CREDITO DE ALTEA

*La rentabilidad
más consecuente*

CALLE CARRETERA, 2 - TELEFONO 584 8100
ALTEA LA VIEJA